



# ROCKS®

STOP ŻELAZA Z PASJĄ

**OK-08.0130 / OK-08.0131 / OK-08.032**

Prasa hydrauliczna dwutłokowa 20, 30, 50 ton

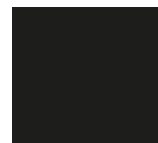
Hydraulic press, dual pump 20, 30, 50 t

[www.rooks.pl](http://www.rooks.pl)



**ROCKS®**

AUTOPARTNER S.A, Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

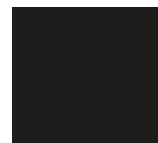


**UWAGA!**

1. Prasa służy wyłącznie do wyciskania ciasto pasowanych elementów metalowych.
2. Nie dopuszczalne jest wykorzystanie prasy w celu wyginania lub zgniatania elementów metalowych i z innych materiałów.
3. Obsługa prasy może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel po odpowiednim przeszkoleniu stanowiskowym z zakresu BHP.
4. Zawsze stosuj okulary i rękawice ochronne.
5. Prasa i wyciskane elementy nie mogą być zaolejone i śliskie.
6. Prasa musi być na trwale osadzona na równej i twardej posadzce betonowej.
7. Należy używać odpowiednich tulei naciskowych i nie można napierać tłokiem pracy bezpośrednio na wyciskany element, ponieważ tłok może ulec trwałemu uszkodzeniu.
8. Nie przekraczaj dopuszczalnego obciążenia prasy.
9. Bezwzględnie nie wolno wyciskać prasą elementów uszkodzonych, pękniętych i kruchych, które grożą odpryskami.

**CAUTION!**

1. The press is only used to squeeze tightly fit metal parts.
2. It is not allowed to use the press to bend or crush metal and other materials.
3. Press operation may only be performed by qualified personnel after appropriate occupational health and safety training.
4. Always use safety glasses and gloves.
5. The press and extruded elements must not be oily and slippery.
6. The press must be permanently set on an even and hard concrete floor.
7. Use appropriate pressure sleeves and do not press the plunger directly onto the extruded element, because the plunger may be permanently damaged.
8. Do not exceed the permissible load of the press.
9. It is absolutely forbidden to squeeze out damaged, cracked items.





## BEZPIECZEŃSTWO:

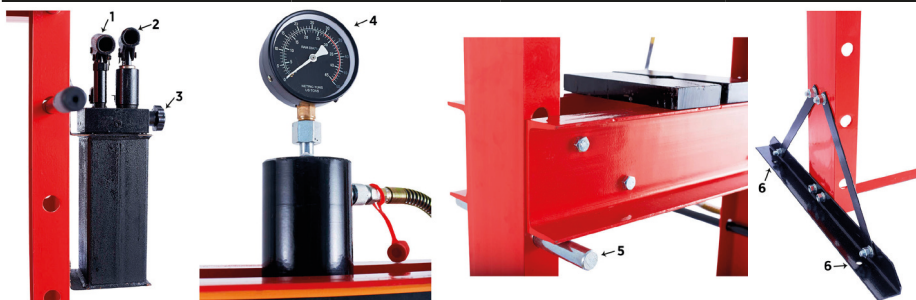
- Zawsze zachowuj szczególne bezpieczeństwo podczas pracy narzędziami hydraulicznymi.
- Używaj wszystkich zmysłów podczas pracy
- Nasłuchuj, obserwuj, odczuwaj naciskiem dłoni i przewiduj zachowanie materiału
- Nigdy nie naciskaj na kruchą stal
- Nie naciskaj sprężyn
- Nie naciskaj na materiał o wadach zewnętrznych i wewnętrznych
- Nie wkładaj dłoni pomiędzy tłok i wyciskaną część
- Natychmiast przerwij pracę i otwórz zawór redukcji nacisku jeżeli zaobserwujesz nienormalny tryb pracy
- Nie dopuszczaj do pracy przy prasie osób nieletnich oraz nieprzeszkolonych i nietrzeźwych pracowników.

## SAFETY OF WORK:

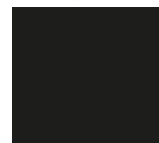
- Always maintain special safety when working with hydraulic tools.
- Use all your senses while working
- Listen, observe, feel with the pressure of your hand and predict the behavior of the material
- Never press on brittle steel
- Do not apply springs
- Do not press on material with external or internal defects
- Do not put your hand between the plunger and the extruded part
- Stop work immediately and open the pressure relief valve if you observe an abnormal operation
- Keep children and untrained and intoxicated employees out of the press.



| Parametry / Technical data                       |            |            |            |
|--------------------------------------------------|------------|------------|------------|
|                                                  | OK-08.0130 | OK-08.0131 | OK-08.0132 |
| Maksymalny nacisk /<br>Maximum pressure          | 20 t       | 30 t       | 50 t       |
| Zakres roboczy /<br>Working range                | 0-970 mm   | 0-960 mm   | 0-950 mm   |
| Szerokość stołu /<br>Table width                 | 500 mm     | 533 mm     | 650 mm     |
| Głębokość stołu /<br>Table depth                 | 200 mm     | 253 mm     | 320 mm     |
| Wysokość /<br>Height                             | 185 cm     | 177 cm     | 165 cm     |
| Średnica tłoka /<br>Piston diameter              | 48 mm      | 60 mm      | -          |
| Waga /<br>Weight                                 | 90 kg      | 125 kg     | 220 kg     |
| 8 poziomów regulacji /<br>8 levels of regulation | +          | +          | +          |
| Podwójna pompa /<br>Double pump                  | +          | +          | +          |
| Manometr /<br>Manometr                           | +          | +          | +          |



|                               |          |                                            |                                      |
|-------------------------------|----------|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| Podwójna pompa /<br>Dual Pump | Manometr | Regulacja wysokości /<br>Height adjustment | Otwory montażowe /<br>Mounting holes |
|-------------------------------|----------|--------------------------------------------|--------------------------------------|

**ROCKS®****AUTOPARTNER S.A, Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**



## BUDOWA I OBSŁUGA URZĄDZENIA:

Pompa posiada dwie sekcje tłoczące:

- 1 – szybka
- 2 – wolna
- 3 – zawór redukcji nacisku

- Zakręć zawór,
- Umieść obsługiwany przedmiot na prasie,
- Pompuj sekcją 1 – szybki skok tłoka
- Sprawdź ustawienie pompy i obsługiwanej części, czy siła działa osiowo,
- Używaj tulei naciskowych i odpowiednich wzmacnianych podpórek,
- Pompuj sekcją 2 w celu wykonania pracy.

Manometr – 4, wskazuje nacisk jaki wywołujesz. Nacisk podawany jest w tonach. Wskazówka manometru działająca w czerwonym polu informuje o wysokim nacisku.

Nigdy nie przekraczaj maksymalnego nacisku.

Regulacja wysokości stołu odbywa się za pomocą otworów, i wzmacnianych pinów – 5.

- Zmierz wysokość przedmiotu,
- Ustaw stół na odpowiednie, j wysokości, tak żeby skok tłoka był możliwie najmniejszy,
- Włó <!-- Generator: Adobe Illustrator 23.0.6, SVG Export Plug-In -->  
<svg version="1.1" xmlns="http://www.w3.org/2000/svg" xmlns:xlink="http://www.w3.org/1999/xlink" x="0px" y="0px" width="392.79px"

## CONSTRUCTION AND OPERATION OF THE DEVICE:

The pump has two discharge sections:

- 1 - fast
- 2 - free
- 3 - pressure reduction valve

- Close the valve,
- Place the supported item on the press,
- Pump with section 1 - fast piston stroke,
- Check the position of the pump and the part being operated that the force is axial,
- Use pressure sleeves and suitable reinforced supports,
- Pump section 2 to get the job done.

Pressure gauge - 4, indicates the pressure you are causing. The pressure is given in tonnes. After the pressure gauge tip operating in the red field indicates high pressure.

Never exceed the maximum pressure

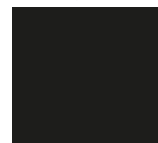
Table height adjustment is done by means of holes and reinforced pins - 5.

- Measure the height of the item,
- Set the table at the right height so that the piston stroke is as small as possible,
- Insert the pins into the slots on the frame and lock them,
- Be sure to attach the press to the ground with the screws and mounting holes - 6.

Use: Hydraulic oil - SAE10

**ROCKS®**

**AUTOPARTNER S.A, Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**





## DEKLARACJA ZGODNOŚCI / CERTIFICATE OF CONFORMITY

**Auto Partner SA**

**Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**

oświadczamy, że urządzenia / we declare that the device

Prasa hydrauliczna 20 t / Hydraulic press 20 t

Prasa hydrauliczna 20 t / Hydraulic press 30 t

Prasa hydrauliczna 20 t / Hydraulic press 40 t

Model: **OK-08.0130, OK-08.0131, OK-08.0132**

których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi: /

which this declaration concerns, are in accordance with the following normative documents:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC

Zgodnie z dyrektywami / According to the directives:

- EN 639:2001 + A1:2009
- EN ISO12100:2010

Osoba odpowiedzialna: / Responsible person:

Szymon Zawada

Dyrektor marketingu i rozwoju marki

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje techniczne lub operacyjne. / Note: This declaration expires if technical or operational modifications are made without the consent of the manufacturer.

Podpis

Miejsce i data:

Domasław 10-08-2019

**ROCKS®**

**AUTOPARTNER S.A, Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**

